

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 97

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Autotransportordnung; Einspracheverfahren — Statut des transports automobiles; Procédure d'opposition — Ordinsamento degli autotrasporti; Procedura di opposizione.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 133027—133069
«Lausanne-Palace», anciennement le «Grand Hôtel», Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Belgisch-Kongo: Zolltarif. Congo Belge: Tarif douanier.
Liban: Importation de produits fromagers.
Pakistan: Einfuhrvorschriften. Précriptions à l'importation.
France: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. März 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 3500, ausgestellt am 10. Oktober 1911, lautend auf Gottlieb Bär, Webermeister, Ebertswil-Hausen, zugunsten der Bank in Zug, lastend im zweiten Rang auf einem Wohnhaus und zirka 11 Aren Gebäudeplatz und Umgelände in Ebertswil (Grundprotokoll Hausen a. A., Band 26, Seite 407/8); gegenwärtige Schuldner und Pfandgegenstände: Erbengemeinschaft der Frieda Bär, geb. 1888, gest. 1948, wohnhaft gewesen in Ebertswil; letztbekannte Inhaberin: Bank in Zug in Liq.

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, der Gerichtskanzlei Affoltern vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (W 233^a)

Affoltern a. A., den 25. April 1950.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es werden vermisst:

1. Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 2500 vom 2. Februar 1927, Belege Serie I/5410, auf Biel-Grundbuch Nr. 2348, des Rudolf Gautschi, Rudolfs sel., von Reinach (Aargau), Maschinist, Schützenegasse 192 in Biel.

2. Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 3000 vom 27. Dezember 1920, Belege Serie I/2331, auf Biel-Grundbuch Nr. 7501, des Albert Künzi sel., von Erlach, gewesener Lehrer, Tessenbergstrasse 75 in Biel.

Die unbekannten Inhaber dieser Eigentümerschuldbriefe werden aufgefordert, sie innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (W 227^b)

Biel, den 21. April 1950.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Die unbekannten Inhaber der 10 Aktien, Bündner Privat-Bank, zu je Fr. 50 nom., Inhaber-Titel Nrn. 1149/52 und 12276/81, mit Dividenden-Coupons Nr. 12 pro 1947 u. ff., werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Kreisamt vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (W 228^a)

Chur, den 20. April 1950.

Kreisamt Chur: Dr. Hs. Jörg.

Christian Imboden-Imboden, Schnitzler, Vordorf, Ringgenberg, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten die Schuldbriefe

1. Inhaber-Schuldbrief vom 6. Februar 1935, Grundbuchbelege von Interlaken Grund-Pfand-Serie II, Nr. 4223 von Fr. 2000,

2. Inhaber-Schuldbrief vom 17. August 1933, Grundbuchbelege von Interlaken Grund-Pfand-Serie II, Nr. 8210 von Fr. 1000, beide haftend auf der Liegenschaft des Gesuchstellers, Grundbuchblatt von Ringgenberg Nr. 795, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR werden die unbekannten Inhaber hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 226^a)

Interlaken, den 20. April 1950.

Der Gerichtsschreiber: Zollinger.

Es wird vermisst: Obligation Nr. 10821 der Luzerner Landbank A.G. Grosswangen, Fr. 2800, lautend auf Niklaus Birrer, Humbel, Luthernbad, mit Jahrescoupons per 20. Februar 1949 u. ff.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 229^a)

Sursee, den 21. April 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. H. Rogger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Februar 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 1604 Inhaberaktien der Cementia Holding AG. Zürich, im Nennwert von Fr. 40, nämlich Nrn. 44501—44700, 49601—49750, samt den dazugehörigen Couponsbogen ab 1. Januar 1941, ferner Nrn. 44476—44500, 44701—45225, 48001—48700 und 68920—68923, samt den dazugehörigen Couponsbogen ab 1. Januar 1940.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 151^a)

Zürich, 25. Februar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le président du Tribunal civil du district de Grandson, à vous le détenteur inconnu de la police d'assurance-vie contractée par Bolens Jeanne, Hôtel Beau-Site, Les Rasses rières Bullet, à la société d'assurances sur la vie, La Bâloise, le 25 mars 1935, du capital assuré de 5000 fr., police numéro 440511, à l'instance de Jeanne Bolens, sommation vous est faite de produire ladite police dans un délai échéant le 1^{er} novembre 1950 au greffe du Tribunal du district de Grandson, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 234^a)

Grandson, le 22 avril 1950.

Le président: Fitting.

Prima pubblicazione

La pretura di Mendrisio ad istanza del sig. avv. Settimio Tarchini, in Balerna, in data 24 aprile 1950, per incarico del detentore, diffida lo sconosciuto detentore delle obbligazioni N^{ri} 66 e 67, di nominali 500 fr. cadauna, al 3 1/2 %, del prestito comunale 1943 del comune di Pedrinato, a produrle, entro il termine di 6 (sei) mesi dalla prima pubblicazione del presente. (W 232^a)

Per la pretura di Mendrisio,

il pretore:

Firmato: avv. E. Borella

il segretario-assessore:

Firmato: Dr. Edy Bernasconi

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. April 1950.

Arbeiter-Bau- und Siedlungsgenossenschaft Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 574). Eugen Luisoni und Fritz Schmid sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfons Sonderegger ist nicht mehr Kassier, sondern Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Eugen Rechsteiner, von Appenzell, als Präsident; Willy Bärtschi, von Dulliken (Solothurn), als Vizepräsident; Franz Würmlin, von Zürich, als Kassier; alle in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftslokal: Neubrunnenstrasse 245 in Zürich 11 (bei Eugen Rechsteiner).

25. April 1950.

Schilliger-Möbel G. m. b. H., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1493). Die Gesellschafterversammlung vom 1. November 1949 hat die Statuten abgeändert. Alois Schilliger ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden der Gesellschafter Leo Stocker, in Zürich 6. Seine Prokura ist erloschen.

25. April 1950.

Schokoladefabrik Jonatal Aktiengesellschaft, in Meilen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1697). Die Generalversammlung vom 20. März 1950 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

25. April 1950.

HOLZEXIMPAG, Holzbau- Ex- und Import A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3445). Alfred Baumberger, Georg de Puoz und Prof. Dr. Samuel Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Baumberger, von Zollikon und Fällanden, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Pelikanplatz 15 in Zürich 1.

25. April 1950. Rohstoffe usw.

Relevo A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1947, Seite 1185), Import und Export von Rohstoffen usw. Guido Wild, bisher einziges Mitglied, ist Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat

als Sekretär mit Einzelunterschrift gewählt worden Franz Kurt Wanger, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Walter Scherrer, von Schaffhausen, in Bern.

25. April 1950. Restaurant.
W. Bärtschi & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 27. Juli 1948, Seite 2094), Betrieb des Restaurants «Zur Katz». Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Walter Aeschbach, dessen Kommandite und Prokura erloschen sind, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschaftler Werner Bärtschi, von Eggwil (Bern), in Zürich 4, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Werner Bärtschi, Talstrasse 83.

25. April 1950. Schreinerei, Aussteuern.
Stüssi & Volkart, in Niederglatt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1940, Seite 1594), Betrieb eines Schreinerei- und Aussteuergeschäftes. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Friedrich Stüssi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschaftler Ernst Volkart, von und in Niederglatt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Ernst Volkart.

25. April 1950. Maschinen usw.
Saturn Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1950, Seite 159), Maschinen usw. Ernst Altermatt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Bertschinger, von Dübendorf, in Zürich.

25. April 1950. Automatische Photographenapparate.
Prontophot Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1948, Seite 1160), Fabrikation und kommerzielle Ausbeutung des automatischen Photographenapparates «Prontophot» usw. Dr. Nicolas Kamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1950. Automatische Photographenapparate.
Prontophot Holding Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1098), Beteiligung an Unternehmungen zur Herstellung und Ausbeutung von automatischen Photographen-Apparaten usw. Dr. Nicolas Kamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1950.
Verband nordostschweiz. Käserel- und Milchgenossenschaften, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1948, Seite 622). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz Winterthur, ist erteilt an Edwin Oehninger, von und in Winterthur.

25. April 1950. Waren aller Art.
Erich Müller & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 665), Waren aller Art. Werner Boesch-Hess ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Dora Boesch geb. Hess ist erloschen. Es wohnen der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Müller in Zürich 2 und die Kommanditärprokuristin Myrtha Müller geb. Manz ebenfalls in Zürich.

25. April 1950. Seidenzwirneri, Färberei.
Zwicky & Co., in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 175), Seidenzwirneri und Färberei. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Christoph Burckhardt, von Basel, in Zürich.

25. April 1950. Roh- und Fertigfabrikate usw.
INTERMAR Handels-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 366), Import und Export von Roh- und Fertigfabrikaten aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Stapferstrasse 11 in Zürich 6.

25. April 1950. Bauunternehmung usw.
Tschumi & Rahm Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1950, Seite 482), Betrieb einer Bauunternehmung usw. Neues Geschäftslokal: Rennweg 59 in Zürich 1 (beim Liquidator Dr. Ernst Etter).

25. April 1950. Elektrische Apparate usw.
Oscar Frey, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1947, Seite 1626), Handel mit elektrischen Apparaten usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Carmenstrasse 35.

25. April 1950. Rohstoffe usw.
Dohag Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1398), Import und Export von Rohstoffen usw. Neues Geschäftslokal: Hochstrasse 51 in Zürich 7 (bei Hedwig Jucker).

25. April 1950. Ofen, Haushaltsartikel.
W. Schellenberg, in Fehraltorf. Inhaber dieser Firma ist Werner Schellenberg, von und in Fehraltorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Dora Schellenberg geb. Hunziker, von und in Fehraltorf. Ofenbaugeschäft; Vertrieb von Haushaltsartikeln. Bahnhofstrasse.

25. April 1950. Papier usw.
Berend & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2488), Papiere usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Franz Berend aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. April 1950. Waren aller Art usw.
Normapol A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 17. Januar 1950, Seite 146), Export und Import von Waren aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. März 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

25. April 1950.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Unter-Obersteckholz & Umgebung, in Untersteckholz (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947, Seite 1891). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Fritz Jakob, dessen Unterschrift erloschen ist. Es wurde gewählt als Präsident Ernst Hofstetter, von Langnau i. E., in Untersteckholz, bisher Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident Paul Leder und der Sekretär Jakob Wälchli zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

24. April 1950. Sanitäre Apparate usw.
Troesch & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1949, Seite 2626). In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 25. März 1950 wurde Walter Ringenberg zum weiteren Mitglied des Direktoriums ernannt; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

24. April 1950. Lichtpausanstalt usw.
«Stegro-Prints» H. O. Lehmann, in Bern, Betrieb einer Lichtpaus- und Reproduktionsanstalt (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2226). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. April 1950. Porzellan- und Kristallwaren, Bestecke.
Max Bamberger, in Bern, Vertrieb von Haushalts- und Aussteuerartikeln (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1944, Seite 130). Die Geschäftsnatur wird wie folgt abgeändert: Vertrieb von Porzellan- und Kristallwaren sowie Bestecken.

24. April 1950. Kunstaustausch.
Genossenschaft INTAR (Société coopérative INTAR), in Bern, Genossenschaft zur Verwirklichung des Kunstaustausches im In- und Ausland (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1946, Seite 2606). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Adolf Spörri, Präsident; Lorenz Tschannen, Vizepräsident, und Otto Jakob, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1950 wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Gasser, von Belp, in Burgdorf, Präsident, und Hans Brunner, von Wileroltigen, in Bern, Sekretär. Es zeichnen der Präsident und der Sekretär kollektiv zu zweien. Neues Geschäftslokal: Belpstrasse 34 (beim Sekretär).

24. April 1950. Reinigungsmittel usw.
R. Zen-Ruffinen, in Bern. Inhaber der Firma ist René Zen-Ruffinen, von Leuk-Stadt, in Bern. Vertrieb von Reinigungs- und Putzmitteln. Donnerbühlweg 38.

25. April 1950. Handreinigungs-Crème.
A. Weibel, in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Albert Weibel, von Rapperswil (Bern), in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Fabrikation und Vertrieb der «Guta»-Trocken-Handreinigungs-Crème.

25. April 1950. Buchdruckerei usw.
Hallwag Aktiengesellschaft, in Bern, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden der Präsident Dr. Erwin Ramseyer; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 22. März 1950 Otto Erich Wagner (bisher Delegierter), zum Präsidenten, und Walter Schmid (bisher Mitglied), zum Vizepräsidenten und Delegierten ernannt. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

25. April 1950.
Arbeitsgemeinschaft für Wirtschaftsberatung, in Bern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. April 1950 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe ihre Mitglieder persönlich und beruflich zu fördern durch gegenseitige Beratung, durch Vermittlung zweckdienlicher Beratung von Fachleuten, durch Beschaffung und Publikation wirtschaftlicher Informationen, durch Erfahrungsaustausch, Mithilfe bei der Anbahnung neuer geschäftlicher Beziehungen und durch andere Massnahmen. Jede persönliche Haftung und Nachschusspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern; gegenwärtig aus: Dr. iur. Paul Hess, von Wyssachen (Bern), in Bern, Präsident und Geschäftsführer; Ernst Zeller, von Lenk i. S., in Bern; Flora Hess geb. Kämpf, von Wyssachen (Bern), in Bern. Dr. Paul Hess führt Einzelunterschrift; Ernst Zeller und Flora Hess, Ehefrau des Dr. Paul Hess, zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Domizil: Kramgasse 78 (bei Dr. Paul Hess).

25. April 1950.
Wasserversorgungsgenossenschaft Utzigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2738). In der Generalversammlung vom 4. April 1950 wurde neu in den Vorstand gewählt Fritz Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (bisher Vizepräsident), als Präsident. Präsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

25. April 1950.
Schweizerische Fremdenverkehrs- und Internationale Kochkunst-Ausstellung Bern (Exposition Suisse de Tourisme et de l'Art culinaire internationale Bern) (Esposizione Svizzera di Turismo e d'Arte culinaria internazionale Berna) (Swiss Tourism and international Cookery Exhibition Bern), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1950, Seite 890). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Kassier Fritz Martin; seine Unterschrift ist erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1950 wurden neu in die Verwaltung gewählt: Edgar Jeanloz, von Bern und Rothes, in Bern, als Präsident, und Jakob Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Bern, als Beisitzer. Es zeichnen Präsident oder Vizepräsident oder ein anderes Mitglied kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

25. April 1950. Bureauartikel, chemisch-technische Produkte.
Werner Bärtschi, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Bureauartikeln und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1638). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Biel

22. April 1950. Mercerie, Passementerie, Bonneterie usw.
Fritz Merz, in Biel, Mercerie, Passementerie, Bonneterie, Seidenwaren und Parfümerie (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2780). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. April 1950. Milch, Spezerieen.
H. Gerber-Frey, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Gerber, von Trub, in Biel. Milch- und Spezeriehandlung. Bözingenstrasse 4.

24. April 1950. Backerei, Konditorei.
A. Donzé, in Biel. Inhaber der Firma ist Alfons Donzé, von Les Breuleux, in Biel. Backerei und Konditorei. Jurastrasse 51.

24. April 1950. Leder, Felle, Schuhmacherfurnituren.
H. Simon & Co., in Biel, Handel mit Leder, Fellen und Schuhmacherfurnituren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 830). Die unter dieser Firma bestehende Kollektivgesellschaft hat sich durch Uebertragung des Geschäftsbetriebes mit Aktiven und Passiven an die neu gegründete Aktiengesellschaft unter der Firma «H. Simon & Co. A.G.», in Biel, aufgelöst und ist erloschen.

24. April 1950. Leder, Furnituren, Maschinen.
H. Simon & Co. A.G., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. April 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Leder, Furnituren und Maschinen. Sie übernimmt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Simon & Co.», in Biel, und führt es weiter. Das Grundkapital von Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert, und zwar durch Sacheinlagen von Fr. 150 000, durch Verrechnung mit einer gegen die bisherige Kollektivgesellschaft bestehenden Forderung von Franken 8928.80 und durch Barzahlung von Fr. 1071.20. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Simon & Co.», in Biel, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1949, wonach die Aktiven Fr. 485 601.02 und die Passiven Fr. 322 934.41 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Franken 162 666.61 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 162 666.61 erhalten die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter 160 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 12 666.61 wird ihnen in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «H. Simon & Co.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1950. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikations-

organ ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; ihm gehören an: Robert Wanzendorf, von Münsingen, in Biel, als Präsident; Hermann Simon, von Reutigen, in Biel; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dufourstrasse 16.

Bureau Burgdorf

24. April 1950. Wein, Spirituosen.
Tschabold & Co., in Burgdorf, Wein- und Spirituosenhandlung ein gross und en détail (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1949). Die Kommanditäre Arnold Witschi und Hans Witschi sind ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 10 000 sind erloschen. Als neuer Kommanditär ist in die Firma eingetreten Karl Friedrich Künzi, von Wattenwil, in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Oberburgstrasse 24.

Bureau de Courtelary

24. April 1950. Laines, tapis, textiles.
Boehler, à Péry. Le chef de la maison est Philippe Boehler, des Breuleux, à Péry. Achat et vente de laines et tapis et de textiles.

Bureau Frutigen

26. April 1950.
Licht- und Wasserwerke A. G. Kandersteg, in Kandersteg (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1942, Seite 1394). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. März 1950 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: a) die Versorgung von Kandersteg mit gutem Trinkwasser; b) die Speisung des bestehenden und eventuell weiter auszubauenden Hydrantenetzes von Kandersteg; c) die Gewinnung von elektrischer Energie und die Versorgung von Kandersteg mit elektrischem Licht und Kraft. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Frutigen und in dem vom Gesetz vorgesehenen Fällen überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Fritz Loosli und David Wandfluh sen. scheiden infolge Todes aus dem Verwaltungsrate aus. An Stelle des Letztgenannten ist als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden David Wandfluh jun., von Kandergrund, in Kandersteg. Die Zeichnungsberechtigung bleibt unverändert.

26. April 1950.
Sesselbahn Kiental—Gerihorn A. G., in Kiental, Gemeinde Reichenbach (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3162). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1950 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 123 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 308 Inhaberaktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 7300 in bar einbezahlt und Fr. 66 500 in Form der Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Franken 250. Darauf sind Fr. 71 950 in bar und Fr. 77 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft, insgesamt Fr. 148 950 liberiert. Die Unterschrift von Kurt Bettchen als Sekretär des Verwaltungsrates ist erloschen; an seiner Stelle ist Ernst Mürner, von Reichenbach (Bern), in Kien, Gemeinde Reichenbach (Bern), zum Sekretär des Verwaltungsrates gewählt worden. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Ernst Zurbrugg, Kiental.

26. April 1950. Broderie.
Fritz Langenberger, Filiale Adelboden, Broderie (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1938, Seite 1297), mit Hauptsitz in Zermatt. Die Zweigniederlassung wird infolge Aufgabe des Geschäftes in Adelboden gelöscht.

Bureau Interlaken

24. April 1950. Holzschnitzwaren.
A. Winterberger, in Hofstetten bei Brienz. Inhaber der Firma ist Arnold Winterberger, von Meiringen, in Hofstetten bei Brienz. Handel mit Holzschnitzwaren.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. April 1950. Landesprodukte, Holz, Weine.
Werner Gugger, in Linden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Fritz Gugger, von Buchholterberg, in Linden. Landesprodukte-, Holz- und Weinhandlung.

Bureau Thun

25. April 1950. Käse.
Hans Wenger, in Höfen, Käsehandlung (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1939, Seite 1000). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. April 1950. Kleiderreinigungsmittel.
Ernst Stöcklin, in Zwißelberg, Vertrieb des Kleiderreinigungsmittels «Dispersin» (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1846). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers und Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. April 1950.
Käsergenossenschaft Rachholtern, in Rachholtern, Gemeinde Fahrni (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1942, Seite 1735). Johann Berger, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Zum neuen Sekretär ist Hans Gerber, von Schangnau, in Fahrni, Port, gewählt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. April 1950.
Ferro-Arc Elektroden A. G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1239). Emil Heer ist aus dem Verwaltungsrat und als Geschäftsführer ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Rosa Kägi geb. Twerenbold (bisher).

24. April 1950.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Reiden, Langnau, Dagmersellen und Umgebung, in Reiden (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1324). An Stelle des ausgeschiedenen Aktuars Josef Häfliger sen., dessen Unterschrift erloschen ist, wurde an der Generalversammlung vom 29. Januar 1949 als Aktuar dessen Sohn Josef Häfliger, von und in Reiden, gewählt. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär (Aktuar) oder Kassier.

24. April 1950. Liegenschaften.
Gottfried Brunner, in Ruswil, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1942, Seite 1336). Laut Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee wurde unterm 27. März 1950 über diese Firma der Konkurs erkannt.

24. April 1950.
Darlehenskasse Willisau, in Willisau-Land, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1764). Josef Meyer und Alois Schwegler sind aus dem Vorstände ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Neuer Aktuar ist Alfred Chappuis, von Develier (Bern), und neuer Vizepräsident ist Johann Kurmann, von Willisau-Land (bisher Beisitzer), beide in Willisau-Land.

Uri — Uri — Uri

3. April 1950. Kunststoffe usw.

URPHEN A. G. (Société anonyme URPHEN), in Flüelen (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1082). Fabrikatorische Auswertung der Prof. Dr. A. Schmid'schen Verfahren auf dem Gebiete der Kunststoffe und deren Anwendungen. Laut öffentlicher Urkunde vom 1. April 1950 wird das Aktienkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 250 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien von je Fr. 1000 Nominalwert auf Fr. 450 000 erhöht. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden gleichzeitig entsprechend revidiert. Prof. Dr. Willi ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat und führt Kollektivunterschrift mit einem der Zeichnungsberechtigten. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr Dr. iur. Ernst Haas, von Kriens, in Altdorf. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Paul Hürlimann, von und in Wädenswil. Beide führen Kollektivunterschrift mit einem der bisherigen Unterschriftsberechtigten zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. April 1950. Kolonialwaren, Milchprodukte usw.
Alois Amstad, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist Alois Amstad-Amstad, von und in Beckenried. Handel mit Kolonialwaren, Milchprodukten, Gemüse und Früchten.

Glarus — Glaris — Glarona

24. April 1950. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
G. A. Schmidt & Co., in Mitlödi, Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1949, Seite 2442). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 28. Februar 1950 durch die nachstehend eingetragene «G. A. Schmidt & Co. A.-G.», in Mitlödi, gelöscht.

24. April 1950. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
G. A. Schmidt & Co. A.-G., in Mitlödi. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann Immobilien, wie auch Patente und Lizenzen sowie Verfahren erwerben oder veräußern, wie überhaupt alle Geschäfte vornehmen, die mit dem Zwecke der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und in deren Interesse erscheinen, und sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000 und ist eingeteilt in 320 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «G. A. Schmidt & Co.», in Mitlödi, gemäss Bilanz per 28. Februar 1950, wonach die Aktiven Fr. 134 757.18 und die Passiven Fr. 65 757.18 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 69 000 ergibt, welcher durch Zuerkennung von 138 voll liberalisierten Gesellschaftsaktien zu Fr. 500 an die ehemaligen Gesellschafter getilgt wird. Fr. 37 500 werden durch Verrechnung mit Forderungen an die zu übernehmende «G. A. Schmidt & Co.» und Übergabe von 75 voll liberalisierten Gesellschaftsaktien zu Fr. 500 zuerkannt. Fr. 53 500 sind bar liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «G. A. Schmidt & Co.», in Mitlödi, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. März 1950. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Oskar Weinmann, von und in Zürich, als Präsident; Dr. chem. J. Harry Schaeppi, von Oberrieden und Mitlödi, in Mitlödi, und Georg August Schmidt-Amstein, von und in Zürich, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Als Direktoren wurden ernannt: Dr. chem. J. Harry Schaeppi, welcher zugleich Delegierter des Verwaltungsrates ist, und Hans Eduard Müller, von Sitterdorf (Thurgau), in Bümpliz, Gemeinde Bern. Die Direktoren führen unter sich oder je mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil der Gesellschaft: im Betriebsbureau.

24. April 1950. Textilien, Beteiligungen.
Fundaglarag in Liq., in Glarus, Aktiengesellschaft, Handel mit Textilien und Beteiligung an Firmen ähnlicher Art (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 394). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1950 ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. April 1950. Velos, Motorräder.
J. Stoeri, in Hätzingen, Velo- und Motorradreparaturen und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1949, Seite 2198). Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht hat durch Urteil vom 20. April 1950 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Zug — Zoug — Zug

25. April 1950. Spezereien usw.
Gebhard Schwerzmann, in Zug, Spezereien, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2064). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau A. Schwerzmann», in Zug, übernommen.

25. April 1950. Spezereien, Kolonialwaren usw.
Frau A. Schwerzmann, in Zug. Inhaberin der Firma ist Anna Schwerzmann, geb. Rößli, von und in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Gebhard Schwerzmann», in Zug. Spezereien, Kolonialwaren, Süßfrüchte und verwandte Produkte. Kolinplatz 2.

25. April 1950. Mechanische Werkstätte.
Karl Brandenberg, in Zug, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 277 vom 11. November 1921, Seite 2177). Die Prokuristin Wwe. Elisa Brandenberg-Schulthess ist infolge Todes ausgeschieden und ihre Unterschrift erloschen.

25. April 1950. Raucher- und Kolonialwaren usw.
A. & J. Roth-Grob, in Zug, Raucher- und Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1945, Seite 175). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. April 1950. Papeterie.
Geschwister Blunski, in Zug, Schreibmaterialienhandlung (SHAB. Nr. 153, vom 2. Juli 1918, Seite 1073). Anna Bossard-Blunski ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun: Schwestern Blunski. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Papeterie.

25. April 1950. Eisenbau, Zentralheizungen usw.
Gebr. Gysi A.-G., in Baar, Eisenbauwerkstätte, Erstellung und Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1072). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Arnold ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde Werner Gysi, dessen Einzelprokura erloschen ist, gewählt;

er führt als Verwaltungsrat Einzelunterschrift. Als Prokurist mit Einzelunterschrift wurde Willy Schweiger, von und in Baar, ernannt.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

22 avril 1950. Laines, lingerie, etc.
Walter Forster, à Fribourg, laines et tricotages, lingerie pour dames (FOSC. du 27 février 1943, N° 48, page 459). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1950. Laines, lingerie, etc.
Bertha Forster, à Fribourg. Le chef de la raison est Bertha, épouse autorisée de Walter Forster, née Jakob, de Berne, à Fribourg. Commerce de laines et tricotages, lingerie pour dames. Rue de Romont 16.

24 avril 1950. Participations.
Sapida S.A., participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles mobilières ou immobilières, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding (FOSC. du 26 février 1948, N° 47, page 571). Le conseil d'administration est actuellement composé de Oscar Duriaux, président (inscrit), et Thierry Bocard (inscrit). L'administrateur Maurice Merkt est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. La société sera engagée à l'avenir par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'un d'eux et du fondé de pouvoirs: Albert Ayer (inscrit).

24 avril 1950. Combustibles.
C. Eggmann S.A., à Fribourg, combustibles en gros et en détail (FOSC. du 14 mars 1949, N° 61, page 699). Le capital social de 100 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

24 avril 1950.
Société de l'atelier de Berliens, à Berliens, société coopérative (FOSC. du 10 juin 1948, N° 133, page 1624). A son assemblée générale du 25 janvier 1948, la société a procédé au renouvellement de son comité. Paul Uldry est président (déjà inscrit); Alfred Galle, d'Autigny, à Berliens, est secrétaire-caissier (nouveau). Les pouvoirs d'Emile Mauron sont éteints et sa signature est radiée. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal

21. April 1950. Autotransporte.
Leo von Burg, in Balsthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leo von Burg, von und in Balsthal. Autotransporte (Sachen), offizielle Bahncamionnage. Bahnhofquartier 220.

Bureau Kriegstetten

22. April 1950. Restaurant.
Frieda Zurflüh-Hensler, in Zuchwil, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zur «Linde» (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2551). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1950, Seite 1019) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

24. April 1950. Elektrische Apparate usw.
Emil Weilenmann, in Schaffhausen, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1945, Seite 2606). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

24. April 1950. Fabrikationsanlagen, Maschinen usw.
Rayon Machines S.A., bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1949, Seite 677). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. April 1950 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Neunkirch verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. März 1948; sie sind am 1. April 1950 erstmals revidiert worden. Zweck der Gesellschaft ist Projektierung und Herstellung kompletter Fabrikationsanlagen, Maschinen und Apparate für die Viskose-Industrie (Kunstseide, Zellwolle, Transparentpapier), Verkauf von Konstruktionen, technische Beratungen und Uebernahme einschlägiger Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind, andernfalls im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Mey, von Bern, in Neunkirch, Präsident; Ernst Hauenstein, von und in Endingen, Sekretär, und Martin Stähle, von Schwendi (Glarus), in Schwanden (Glarus), bisher Präsident. Ernst Hauenstein wurde zum Geschäftsführer ernannt. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift.

25. April 1950.
Rheinkraftwerk Neuhausen A.G., in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3039). Ernst Bollerli ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Emil Zehnder, von Birnenstorf (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall.

25. April 1950.
Eisenbahner-Baugenossenschaft «Eigenheim» Schaffhausen (E.B.E.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1947, Seite 1579). Aus der Verwaltung ist Wilhelm Nussbaum, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kassier ist nun Walter Bolt, von Nesslau, in Schaffhausen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio d'Acquarossa

24 aprile 1950. Lattoniere idraulico.
Ferrari Dorando di Dionigi, in Semione. Titolare della ditta individuale è Dorando Ferrari di Dionigi, da e in Semione. Lattoniere-idraulico.

Ufficio di Lugano

24 aprile 1950. Apparecchi raggi X, ecc.
Electromedica S. a. g. l., in Lugano, fabbricazione, vendita apparecchi raggi X ecc. (FUSC. del 16 maggio 1946, N° 113, pagina 1488). Come a verbale autentico dell'assemblea generale del 29 marzo 1950, la società ha deciso lo scioglimento avendo esaurito lo scopo e sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Electromedica S. a. g. l. in liq.**, da Pietro Rusca di Paolo e Jacques Manfrini fu Luigi, nominati liquidatori con firma collettiva, già gerenti con firma collettiva. Il recapito della società in liquidazione non cambia.

24 aprile 1950.

S.A. Finanziaria Alberghi Imprese Turistiche, in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 22 marzo 1950, si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo il finanziamento per alberghi ed imprese turistiche in genere in Svizzera ed all'estero. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni da 500 fr. ciascuna al portatore, liberate al 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 3 membri. Attuale unico consigliere d'amministrazione è il dott. Dino Pogglioli fu Giuseppe, da S. Nazzaro, in Lugano. Procuratore con firma individuale è Gian Luigi Ponti fu Cesare, di nazionalità italiana, in Milano. Recapito: via Canova 7.

24 aprile 1950. Servizio carburanti, autoveicoli, ecc.
Medolago Luigina e Co., in Massagno, società in nome collettivo, stazione servizio carburanti, ecc. (FUSC. del 18 marzo 1949, N° 65, pagina 736). Il socio Luigina Medolago è uscito dalla società il 21 marzo 1950 ed in tal caso, al suo posto è entrato il marito Duilio Medolago di Emilio, da Lugano, in Massagno, come socio della società che continua sotto la ragione sociale **Medolago Duilio e Co.** tra i soci Daniela Alberti nata Daldini (già iscritta) ed il suindicato Duilio Medolago con l'aggiunta al genere di commercio di «commercio degli autoveicoli ed accessori di qualsiasi genere». La società è vincolata dalla firma collettiva di due soci.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

24 avril 1950. Epicerie, etc.
G. Gilgen, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Gilgen, allié Vallon, de Wahlern (Berne), à Lausanne. Commerce d'épicerie, primeurs et vins. Avenue de Cour 73.

24 avril 1950. Boulangerie, etc.
A. Equey-Ruprecht, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Equey, allié Ruprecht, d'Esmonts (Fribourg), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie, à l'enseigne: «Boulangerie du Vanil». Chemin du Vanil 6.

24 avril 1950. Articles de bijouterie.
Mme A. Buttex, à Lausanne. Le chef de la maison est Anne-Marie née Fransoret, épouse autorisée de Charles Buttex, de Granges (Vaud), à Lausanne. Commerce d'articles de bijouterie de fantaisie à l'enseigne: «Fleurmay». St-Pierre 1.

24 avril 1950. Tabacs, papeterie, etc.
Melles H. et G. Bigler, à Lausanne, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie de Beaulieu», société en nom collectif (FOSC. du 7 juillet 1944, page 1542). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce de tabacs et cigares, papeterie et journaux. Les associées renoncent à l'enseigne. Nouvelle adresse: Pré du Marché 19.

24 avril 1950.
Union de Banques Suisses, succursale à Lausanne (FOSC. du 24 janvier 1949, page 229), société anonyme, avec siège principal à Zurich. Etienne Junod, de Lignières (Neuchâtel) et Genève, à Lausanne, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux avec l'une des personnes ayant déjà la signature sociale.

24 avril 1950. Marchandises de diverse nature.
Mme H. Strub, à Lausanne, commerce, représentation, etc. de marchandises et articles de diverse nature (FOSC. du 26 janvier 1950, page 245). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

24 avril 1950. Immeubles.
La Sablière S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 juillet 1947, page 2012). Les pouvoirs de l'administrateur Charles Paillard, démissionnaire, sont éteints. Sont nommés administrateurs: Adrien Monnard, président, et Francis Monnard, les deux de Dailens, à Bussigny sur Morges. Les administrateurs signent individuellement. Bureau transféré: avenue de Collonges 21 (chez Emile Freymond).

24 avril 1950.
Coopérative d'Appareillage et Ferblanterie, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 1^{er} novembre 1949, page 2837). Les bureaux sont transférés: rue St-Martin 20 (dans les locaux de la société).

24 avril 1950. Denrées alimentaires.
P. Zoller, à Lausanne, denrées alimentaires en gros (FOSC. du 28 août 1947, page 2493). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

24 avril 1950. Boulangerie, etc.
Thérèse Opplinger, à Pully. Le chef de la maison est Thérèse Opplinger née Gillioz, épouse séparée de biens et autorisée d'Erwin Opplinger, de Sumiswald (Bern). à Pully. Boulangerie-pâtisserie. Le Grammont, route de Vevey.

Bureau du Sentier

24 avril 1950. Transports, etc.
Garage Moderne, Marcel Morand, à l'Orient, commune du Chenit. Le chef de la maison est Marcel Morand, allié Golay, de Günsberg (Soleure), à l'Orient, commune du Chenit. Transport professionnel de personnes. Auto-école. Garage, vente et réparations de cycles, motos et automobiles.

Genf — Genève — Ginevra

22 avril 1950. Atelier de mécanique, etc.
Volkart et Merk, à Genève, atelier de mécanique de précision, achat, vente, échange et réparation de toutes machines, société en nom collectif (FOSC. du 5 juin 1948, page 1569) L'associé Théphile Merk et son épouse Elsa-Agnes née Liecht, ont adopté le régime de la séparation de biens.

22 avril 1950.
Société Immobilière du Boulevard des Tranchées N° 50, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1947, page 3338). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

22 avril 1950. Epicerie, etc.
S. Moor, à Genève, commerce d'épicerie, charcuterie et produits laitiers (FOSC. du 1^{er} novembre 1947, page 3225). Par jugement du 11 avril 1950, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. Le commerce ayant été remis, la raison est radiée d'office.

22 avril 1950. Matériel électrique, etc.
CEB S. A., à Genève, matériel électrique, etc. (FOSC. du 30 décembre 1948, page 3558). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1950, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale: **CEB S. A. en liquidation**, par Gustave Jornot, seul administrateur (inscrit), nommé liquidateur, lequel continuera à engager la société en liquidation par sa signature individuelle. Adresse: rue des Moulins 1 (étude de M^e Gustave Jornot, avocat).

Autotransportordnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachen):

Amsler & Sohn, Samuel, Schinznach-Dorf (AG)
Publikation Nr. 3795 vom 15. November 1948. Namensänderung der Firma « Samuel Amsler-Muri », Schinznach-Dorf. Die Transportkonzession lautet auf 1 Traktor, 1 Anhänger mit Drehschemel von 8,8 t. — Gültigkeitsbereich: Raum begrenzt durch die Ortschaften Zürich, Koblenz, Rheinfelden, Olten, Zofingen, Beinwil a. S., Muri (AG).
Fuchser, Walter, Aegerten (BE)
Publikation Nr. 1211 vom 19. November 1945. Bestandserhöhung um 1 Anhänger. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 3 Lastwagen von 5—6 t, wovon 2 mit Kippvorrichtung, 1 Lastwagen von 6—7 t, 3 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Schürch, Robert, Rothenburg (LU)
Publikation Nr. 4843 vom 7. September 1944. Bestandserhöhung um 1 Anhänger. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 3—4 t, 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung und Viehkasten, 1 Anhänger von 5 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Reinert, Walter, Solothurn
Publikation Nr. 520 vom 22. Dezember 1941. Bestandserhöhung um einen Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3,5 t (an Stelle von 4 Pferden). Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Lastwagen von 3—4 t, 1 Lastwagen von 5 t, alle mit Kippvorrichtung, 1 Lastwagen von 5 t mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte, 1 Traktor, 3 Anhänger von 3—4 t, wovon einer mit Kippvorrichtung. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den nachgesuchten Lastwagen Umkreis von 20 km.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Personen):

Auto-Excursionen AG, Interlaken, Hirni & Reber, Interlaken (BE)
Publikation Nr. 1993 vom 10. Juli 1942. An Stelle von 2 Personenwagen tritt ein Gesellschaftswagen von 16 Sitzplätzen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 16 Sitzplätzen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Reber, Max, Interlaken (BE)
Publikation Nr. 1999 vom 10. Juli 1942. Betriebserweiterung durch Uebernahme des Gesellschaftswagenbetriebes « Eugen Tissot », Wilderswil (Publikation Nr. 2096 vom 17. Mai 1942). Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 27 Sitzplätzen, 2 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen, wovon einer mit auswechselbarer Karosserie. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Uetz, Hans, Interlaken-Unterseen (BE)
Publikation Nr. 4205 vom 14. September 1949. An Stelle von 2 Personenwagen tritt ein Gesellschaftswagen von 16 Sitzplätzen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 16 Sitzplätzen, 1 Gesellschaftswagen von 19 Sitzplätzen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Bolliger, Xaver & Söhne, Unterschächen (UR)
Publikation Nr. 2545 vom 3. September 1942. Bestandserhöhung um 1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Personenwagen, 2 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Sachen):

Transport AG, Bischofszell, Bischofszell (TG) 6702
in Gründung. Verw.-R.-Präs.: Johann Germann, geb. 1913, von Sitterdorf (TG); Prok.: Emil M. Baumgartner, geb. 1911, von Appenzell, in Waldkirch-Edliswil (SG). Uebernahme des Transportbetriebes « Johann Germann », Sitterdorf (Publikation Nr. 769 vom 19. Januar 1942). 1 Lastwagen von 6—7 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Personen):

Burch & Wolf, Melchthalstrasse, Melchtal (OW) 6713
Gründung am 4. Februar 1950 durch Uebernahme des Personentransportbetriebes « Hans Stocker-Frey », Melchtal (Publikation Nr. 6130 vom 7. Januar 1949). 1 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: Gemischtwarenhandlung, Reparaturen von Maschinen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Sachen und Personen):

Kugler, Paul & Adolf, Oberhelfenschwil (SG) 6703
Uebernahme des Transportbetriebes « August Böhm », Oberhelfenschwil (Publikation Nr. 3842 vom 5. Mai 1943). — Offizielle Bahncamionnage. — 1 Traktor, 1 Anhänger von 5 t. Anderer Erwerbszweig: Lagerhaus des Landw. Vereins Oberhelfenschwil. — Gültigkeitsbereich: Ostschweiz.
Vettiger & Cie., W., Bischofszell (TG) 6704
Uebernahme des Transportbetriebes « Otto Siegenthaler », Sulgenstrasse, Bischofszell (Publikation Nr. 791 vom 19. Januar 1942). 2 Motorwagen von 6 t mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte, 1 Anhänger von 3 bis 4 t, 1 Anhänger von 5 t. Anderer Geschäftszweig: Personentransporte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Rechner, Viktor, Nansenstrasse 3, Zürich 11 6705
Uebernahme des Transportbetriebes « Hans Eugster », Nordstrasse 124, Zürich 10 (Publikation Nr. 3598 vom 19. März 1943). 1 Lastwagen von 3 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Vettiger & Cie., W., Bischofszell (TG) 6706
Uebernahme des Transportbetriebes « Otto Siegenthaler », Sulgenstrasse, Bischofszell (Publikation Nr. 3161 vom 20. November 1942). 2 Motorwagen von 30 Sitzplätzen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession (Sachen und Personen):

Baumann, Gebr., E. & A., Bahnhofstrasse, Lenzburg (AG)
Publikation Nr. 640 vom 12. Januar 1942. Bestandserhöhung um 1 Traktor (an Stelle von 3 Pferden). Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen von 6 t, 1 Traktor, 1 Anhänger von 3—4 t. — Offizielle Bahncamionnage. — Anderer Geschäftszweig: Brennmaterialienhandel, Pferdehaltung. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Traktor Kanton Aargau.

Heimgartner, Eugen, Mellingerstrasse, Baden (AG)

Publikation Nr. 670 vom 12. Januar 1942. An Stelle eines Traktors tritt ein Kippplastwagen von 5 t. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung und Möbelkasten von 3—4 t, 2 Lastwagen von 5—6 t mit Kippvorrichtung, wovon einer auch mit Möbelkasten, 1 Anhänger von 1—2 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz für 2 Lastwagen und 1 Anhänger; für 1 Lastwagen die Kantone Aargau und Zürich.

Koller, Otto, St. Magninbergstrasse 5a, St. Gallen

Publikation Nr. 1375 vom 19. März 1942. Bestandserhöhung um 1 Anhänger von 2 t. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen mit Brücke und Möbelkasten von 3—4 t, 1 Anhänger von 2 t. Anderer Geschäftszweig: Holz- und Kohlenhandlung. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Meler, Ernst, Schauenbergstrasse 6, Zürich 11

Publikation Nr. 4401 vom 9. Juli 1943. Bestandserhöhung um 1 Gesellschaftswagen. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 3 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachen):

Emmenegger, Alfred, Dorf, Schüpfheim (LU) 6707
1 Lastwagen mit Kippvorrichtung von 3—4 t. Andere Geschäftszweige: Bierdepot, Mineralwasserhandel. — Gültigkeitsbereich: Raum begrenzt durch die Ortschaften Langnau (BE)—Brüning—Schwyz—Zürich—Lenzburg—Aarau—Olten—Langenthal—Langnau (BE).
Lozza, August, Marmorera (GR) 6708
1 Jeep mit Anhänger von 2,4 t (an Stelle von 2 Pferden). — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: Tiefenkastel—Bivio.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personen):

Thommen, Karl und Schiffmann, Leo, Turmman (VS) 6709
1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen. Anderer Geschäftszweig: Arbeitertransporte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Fischer, Hans, Autogarage « Elite », Gelterkinden (BL) 6710
1 Personenwagen. Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: deutschsprachige Schweiz, ohne Kanton Graubünden.
Iselin, Rudolf, Burgstrasse, Glarus 6711
1 Personenwagen. — Andere Erwerbszweige: Wagenbau, Autogarage und Reparaturwerkstätte. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Nuotclä-Schellenberg, Stefan, Fetan/Ftan (GR) 6712
1 Personenwagen. Anderer Erwerbszweig: Fell- und Schweinehandlung. — Gültigkeitsbereich: hauptsächlich Fetan—Alp Laret und Schuls sowie übriger Teil des Kantons Graubünden.

Statut des transports automobiles (STA)

Arrêté fédéral du 30.9.1938 et Ordonnance III du 30.7.1940

Procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Modification des publications précédentes

Transports et Combustibles von Arx S.A., Peseux (NE)
Publication N° 4826 du 24 mars 1950. Demande de concession augmentée d'une remorque. La concession est demandée pour 1 camion de 2—3 t., 2 camions de 3—4 t., 2 camions de 4—5 t. avec ponts basculants, 3 remorques de 3—4 t. Rayon de validité: toute la Suisse.

Demandes de modification d'une concession de transport définitive

Tapparel et Rey, Montana (VS)
Publication N° 5377 du 20 décembre 1946. Extension du rayon de validité au territoire de la Suisse romande.
Borgognon Charles-Antoine, fils, Nyon (VD)
Publication N° 5061 du 12 décembre 1945. Demande de concession augmentée d'un camion de 4 t. Le parc total des véhicules compris dans la concession serait ainsi porté à 2 camions de 3—4 t., dont l'un avec pont basculant. — Rayon de validité: limité par les localités de Lausanne—Vallorbe et Genève.

Demande de transfert d'une concession de transport provisoire

Martin Michel, Garage Bel-Air, Yverdon (VD) 6714
Service créé par reprise du service de taxi de « Gaston Calame », Yverdon (publication N° 4541 du 26 août 1943). 1 voiture de tourisme. Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations. — Rayon de validité: toute la Suisse.

Demande d'ouverture d'une nouvelle entreprise soumise à concession

Forney Georges, rue Aimé Steinlen 5, Vevey (VD) 6715
1 voiture de tourisme. Le requérant sollicite également une concession communale de stationnement de la commune de Vevey. — Rayon de validité: toute la Suisse.

Ordinamento degli autotrasporti (OA)

Decreto federale del 30.9.1938 e Ordinanza III del 30.7.1940

Procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

Domanda di trasferimento di una concessione provvisoria di trasporto

Jäggi Eredi fu Adolfo, Lugano 6716
Servizio istituito il 15 luglio 1949 in seguito a ripresa dell'azienda « Jäggi Maria ved. fu Adolfo », Lugano (pubblicazione N° 6207 dell'11 febbraio 1949). — 1 autovettura. Titolare di una concessione comunale di posteggio. — Raggio di validità: tutta la Svizzera.

Domanda di trasferimento di una concessione definitiva di trasporto

Cattaneo Uilisse, Faido (TI) 6717
Ripresa del servizio autotrasporti di « Graf Giuseppe », Faido (pubblicazione N° 6047 del 28 ottobre 1948). — 2 autocarri da 2—3 t., 1 rimorchio da 2—3 t. Altri rami d'attività: Garage con officina riparazioni, assuntore postale, trasporto di persone (vedasi pubblicazione N° 2682 del 17 settembre 1942). — Raggio di validità: Cantone Ticino e Valle Mesolcina.

Domanda per l'apertura di una nuova impresa soggetta a concessione

Leonardi Contardo di Ernesto, Bedretto (TI) 6718
1 autovettura. — Raggio di validità: Cantone Ticino e occasionalmente tutta la Svizzera.

Einsprachefrist: 27. Mai 1950

Délai d'opposition: 27 mai 1950

Termine d'opposizione: 27 maggio 1950

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 133027. Hinterlegungsdatum: 24. März 1950, 19 Uhr.
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, Zürich 5 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialpapier für Verpackungs- und technische Zwecke.

„ISCOFLEX“

Nr. 133028. Hinterlegungsdatum: 24. März 1950, 19 Uhr.
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, Zürich 5 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialpapier für Verpackungs- und technische Zwecke.

„ISCOPHAN“

Nr. 133029. Date de dépôt: 31 mars 1950, 13 h.
Triumph S.A. Lausanne, place Chauderon 4, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Boutons de cols, boutons de manchettes, fixe-cravates et autres articles similaires.

Trélux

Nr. 133030. Date de dépôt: 31 mars 1950, 12 h.
Jean Graber, rue de la Croix-d'Or 19 a, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique.

Montres et mouvements de montres.

GRABER

Nr. 133031. Date de dépôt: 31 mars 1950, 12 h.
Jean Graber, rue de la Croix-d'Or 19 a, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique.

Montres et mouvements de montres.

JEAN GRABER

Nr. 133032. Date de dépôt: 31 mars 1950, 12 h.
Jean Graber, rue de la Croix-d'Or 19 a, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique.

Montres et mouvements de montres.

GRABER WATCH

Nr. 133033. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 14 Uhr.
Mineral AG., Haag-Gams (St. Gallen, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Weisses Quarzmehl.

EDELWEISS

Nr. 133034. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 14 Uhr.
Mineral AG., Haag-Gams (St. Gallen, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Weisses Quarzmehl.

SWISS-SNOWIT

Nr. 133035. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

FON

Nr. 133036. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

PHON

Nr. 133037. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

FONE

Nr. 133038. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

PHONE

Nr. 133039. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

FONO

Nr. 133040. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

PHONO

Nr. 133041. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCOFON

Nr. 133042. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCOPHON

Nr. 133043. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCOFONE

Nr. 133044. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCOPHONE

Nr. 133045. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCOFONO

Nr. 133046. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCOPHONO

Nr. 133047. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCO-MATIC

Nr. 133048. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LANCE

Nr. 133049. Date de dépôt: 13 février 1950, 18 h.
Kamella Limited, Bolton Road 37, Bradford (Yorkshire, Grande Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits en poil de chameau, savoir: Pièces de vêtements, couvertures, plaids, châles, pélerines, manteaux, sacs pour bébés et gants.

KAMELLA

Nr. 133050. Hinterlegungsdatum: 7. März 1950, 20 Uhr.
J. R. Gelgy AG. (J. R. Gelgy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

ARAFINON

Nr. 133051. Hinterlegungsdatum: 7. März 1950, 20 Uhr.
J. R. Gelgy AG. (J. R. Gelgy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

FABIANOL

Nr. 133052. Date de dépôt: 1^{er} avril 1950, 20 h.
John Authier, Bière (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
Skis.



Nr. 133053. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 6 Uhr.
Karl Bubenhofer AG, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben und Lacke aller Art, Farbenbindemittel, Öle, Firnisse, Trockenstoffe, Abbeizmittel, Leime, Beizen, Polituren, Kitte, Plastikmassen, Isolierpräparate.



Nr. 133054. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 18 Uhr.
Aluminium Laufen AG., Laufen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminiumlegierung für Dekorationsprofile (Vorhangstangen, Einfassungen usw.).



Nr. 133055. Hinterlegungsdatum: 3. April 1950, 17 Uhr.
Elmag, Glarus (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreies kohlenensäurehaltiges Tafelgetränk der Mineralquellen Elm mit reinem Grapefruitsaft und Zucker.



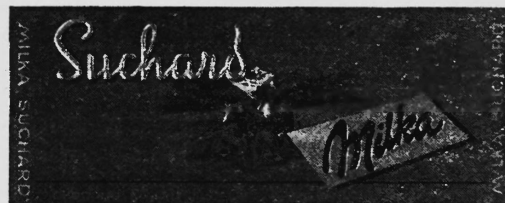
Nr. 133056. Date de dépôt: 3 avril 1950, 18 h.
F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyraud AG.), boulevard de la Cluse 26—30, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de pansements; spécialités pharmaceutiques; cosmétiques; parfumerie; champoings; articles de confiserie.



Nr. 133057. Date de dépôt: 6 avril 1950, 6 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait, cacao au lait; produits préparés avec du chocolat au lait, savoir: articles de confiserie, de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



Nr. 133058. Date de dépôt: 6 avril 1950, 6 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits préparés avec du chocolat, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



N° 133059. Date de dépôt: 6 avril 1950, 6 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits préparés avec du chocolat, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



N° 133060. Date de dépôt: 6 avril 1950, 6 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et au mocca.



N° 133061. Date de dépôt: 6 avril 1950, 6 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux amandes.



Nr. 133062. Hinterlegungsdatum: 5. April 1950, 19 Uhr.
Dr. L. G. Vallette, chim. dipl. E.P.F.Z., rue de la Fontaine 7, Genf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

P harmazeutische Erzeugnisse.

DIVANON

N° 133063. Date de dépôt: 5 avril 1950, 20 h.
Montres Altus S.A., rue Franche 37, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

JEEPSTER

Nr. 133064. Hinterlegungsdatum: 6. April 1950, 10 Uhr.
Magazine zum Globus, Löwenstrasse 37, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Leibwäsche aller Art (Unterwäsche, Büstenhalter, Oberhemden, Unterröcke, Nachtwäsche für Herren, Damen, Mädchen, Knaben und Babys). — Strickwaren aller Art. — Besuflkleider. — Sport-Bekleidung (Trainer, Sport-Jacken, Turn-Hosen usw.).

Glowell
Eine bewährte GLOBUS Hausmarke

Nr. 133065. Hinterlegungsdatum: 6. April 1950, 10 Uhr.
Drogerie Nidau, Christian Klipfer, Hauptstrasse 40, Nidau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel, pharmazeutische und kosmetische Spezialitäten.

Silenca

Nr. 133066. Hinterlegungsdatum: 6. April 1950, 20 Uhr.
Obstverwertung Dinhard AG., Dinhard (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Getränke, hergestellt aus dem Saft schwarzer Johannisbeeren.



Nr. 133067. Hinterlegungsdatum: 8. April 1950, 6 Uhr.
Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau, in Aarau (Schweiz).
Handelsmarke.

Sämtliche Weine und Spirituosen in- und ausländischer Herkunft.



Nr. 133068. Hinterlegungsdatum: 11. April 1950, 16 Uhr.
Hansruedi Rotschi, Bernstrasse 44, Bern-Bümpliz (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Cake.



N° 133069. Date de dépôt: 11 avril 1950, 10 h.
Fabrique des Montres Moeris, Fritz Moeri, société anonyme, Saint-Imier (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 73020. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1950.

Montres et parties de montres.

CUDOS

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

«Lausanne-Palace», anciennement le «Grand Hôtel»
Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Deuxième publication

1. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 4 avril 1950, les actionnaires ont décidé de réduire le capital de 1 005 249 fr. à 1 000 000 de fr., par remboursement, à leur valeur nominale, des 5249 actions ordinaires, nominatives, de 1 fr. Ces actions perdent leur validité le 6 avril 1950 et sont remboursables dès cette date, au siège de la société.

2. En même temps, l'assemblée générale a décidé d'augmenter le capital de 1 000 000 de fr. à 1 005 500 fr., par l'émission au pair, de 11 actions ordinaires, de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées et donnant droit au dividende dès le 1^{er} janvier 1950. (AA. 141²)

Les actionnaires remboursés, selon chiffre 1 jouissent, jusqu'au 5 juin 1950, du droit préférentiel d'acquies ces actions nouvelles, à leur valeur nominale, au siège de la société, à raison de 500 actions anciennes pour une nouvelle. Les titres remboursés, dûment annulés par l'administration et restitués à leur titulaire, serviront de justification du droit de souscription. Ce droit de souscription s'éteindra irrévocablement le 10 juin 1950. L'administration.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Aktiven			Bilanz per 31. März 1950		Passiven		
	Fr.	Rp.			Fr.	Rp.	
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	23 938 775	46	Bankenkreditoren auf Sicht		17 089 248	39	
Coupons	1 554 050	73	Andere Bankenkreditoren		5 907 826	70	
Bankendebitoren auf Sicht	19 808 043	63	Verpflichtungen aus Reportgeschäften		88 295	65	
Andere Bankendebitoren	2 027 303	60	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht		67 092 189	12	
Wechsel	23 247 448	98	Kreditoren auf Zeit		18 853 525	—	
Report und Vorschüsse auf kurze Zeit	1 854 171	40	Depositen und Einlagehefte		18 444 271	21	
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	9 455 179	66	Kassenobligationen		36 748 000	—	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	23 985 735	66	Pfandbriefdarlehen		22 000 000	—	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 8 807 428.87			Schecks und kurzfristige Dispositionen		47 366	63	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 398 807	80	Tratten und Akzepte		934 267	45	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 019 966	22	Sonstige Passiven		8 627 830	12	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 773 306.—			Aktienkapital		20 000 000	—	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 034 417	30	Ordentliche Reserve		3 400 000	—	
Hypothekaranlagen	71 575 888	72	Delcredere Reserve		4 000 000	—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	27 982 727	90	Saldovortrag		327 673	91	
Syndikatsbeteiligungen	250 401	—	Kautionsverpflichtungen: Fr. 7 690 211.16				
Sonstige Aktiven	3 427 576	12	(B 33)				
Bilanzsumme	223 560 494	18	Bilanzsumme		223 560 494	18	

Hypothekbank in Winterthur

Aktiven			Bilanz per 31. März 1950		Passiven		
	Fr.	Rp.			Fr.	Rp.	
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	1 141 193	47	Bankenkreditoren auf Sicht		196 899	45	
Coupons	35 595	25	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht		2 198 821	64	
Bankendebitoren auf Sicht	826 472	68	Kreditoren auf Zeit		1 849 856	—	
Andere Bankendebitoren	1 020 000	—	Spareinlagen		30 664 643	25	
Wechsel	198 273	15	Einlagehefte		789 031	70	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	8 674 072	60	Obligationen		95 627 400	—	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 5 095 937.50			Pfandbriefdarlehen		20 000 000	—	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	49 000	85	Sonstige Passiven		4 314 529	89	
Hypothekendarlehen	152 848 350	—	Aktienkapital		15 000 000	—	
Wertschriften	7 236 185	25	Reserven		4 500 000	—	
Bankgebäude	775 000	—	Gewinn-Saldo-Vortrag		147 058	71	
Andere Liegenschaften	75 000	—	(B 81)				
Sonstige Aktiven	2 409 097	39	Kautionen: Fr. 155 250.—				
Kautionen: Fr. 155 250.—			Bilanzsumme		175 288 240	64	
Bilanzsumme	175 288 240	64	Bilanzsumme		175 288 240	64	

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Aktiven			Quartalsbilanz per 31. März 1950		Passiven		
	Fr.	Rp.			Fr.	Rp.	
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	8 739 153	11	Bankenkreditoren auf Sicht		3 790 970	38	
Coupons	66 947	45	Andere Bankenkreditoren		4 005 361	10	
Bankendebitoren auf Sicht	4 130 496	17	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht		45 962 229	81	
Andere Bankendebitoren	454 070	55	Kreditoren auf Zeit		19 511 844	50	
Wechsel	13 406 853	20	Depositenhefte		106 837 650	82	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	83 919	95	Kassenobligationen		29 377 900	—	
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	3 154 848	02	Pfandbriefdarlehen		10 000 000	—	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	48 771 140	81	Schecks und kurzfristige Dispositionen		33 027	40	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 20 087 030.45			Tratten und Akzepte		Total Fr. 7 790 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	338 840	55	hiervon nicht in Zirkulation		3 790 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9 923 211	84	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		1 000 000	—	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 3 124 976.45			Sonstige Passiven		2 431 109	40	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften	1 690 619	25	Anteilsheinkapital		20 174 000	—	
Hypothekaranlagen	102 982 900	20	Reserven		4 500 000	—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	55 258 202	60	Saldovortrag		315 285	63	
Bankgebäude	2 000 000	—	Kreditoren aus Kautionen: Fr. 3 732 729.—				
Sonstige Aktiven	938 175	34	(B 34)				
Debitoren aus Kautionen: Fr. 3 732 729.—			Bilanzsumme		251 939 379	04	
Bilanzsumme	251 939 379	04	Bilanzsumme		251 939 379	04	

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Belgisch-Kongo — Zolltarif**

Gemäss einer im «Bulletin administratif du Congo belge» vom 16. März 1950 erschienenen Mitteilung sind die Nummern 33, 90 d), 90 f), 90 h), 2° und 94 des kongolesischen Einfuhrzolltarifs wie folgt abgeändert worden:

- 33 Métaux et alliages de toute espèce, bruts, c'est-à-dire à l'état de masses, saumons ou de lingots, granallies, mitralles, non autrement ouvrés; or mi-ouvré: droits d'entrée
- a) métaux communs et alliages de métaux communs non spécialement dénommés 6%
- b) métaux précieux: 1° or brut en lingots exempt 2° or mi-ouvré, laminé ou étiré, en barres, fils, tôles, planches, bandes, lames, traits, etc., non façonnés à l'exclusion des pièces couées, estampées ou embouties et des ébauches d'objets, destinées à être ultérieurement ouvrées exempt 3° autres 25%
- c) métaux et alliages spécialement dénommés (1) Cette rubrique comprend: aluminium, antimoine, ferromolybdène, ferrochrome, ferrovandium, ferromanganèse, ferrosilicium, fonte hématite, cupromanganèse, cuprophosphore, cuprosilicium. 6%
- 90 d) Couvertures de toute espèce même renfermant de la soie 20%
- e) Tissus de coton de toute espèce, teints en pièces ou fabriqués en tout ou en partie à l'aide de fils teints, fabriqués en partie à l'aide de fils blanchis, mercerisés en pièces ou fabriqués en tout ou en partie à l'aide de fils mercerisés 20%
- f) 2° a) Tissus de coton simplement écrus, autres 20% b) Tissus de coton blanchis en pièces ou fabriqués exclusivement à l'aide de fils blanchis, autres exempt
- 94 Tous autres produits fabriqués: a) Ouvrages en amiant 5% b) Déchets de filature et chiffons de matières textiles de toute espèce ne pouvant servir qu'à l'effilochage exempt c) Tous autres produits fabriqués non dénommés 18%
- Cette modification est entrée en vigueur le 15 janvier 1950. 97. 27. 4. 50.

Congo Belge — Tarif douanier

Selon une communication parue dans le «Bulletin administratif du Congo belge» du 16 mars 1950, les rubriques 33, 90 d), 90 e), 90 f), 2° et 94 du tarif des droits d'entrée du Congo belge sont modifiées comme suit:

Liban — Importation de produits fromagers

Le décret législatif N° 1 du 16 mars 1950 accorde la franchise douanière aux produits fromagers entrant au Liban. D'après la documentation dont elle dispose, la Division du commerce ajoute que les produits de l'espèce, originaires de Suisse, y étaient passibles auparavant d'un droit d'entrée s'élevant à 25% ad valorem. Ce droit est par ailleurs toujours applicable à l'importation en Syrie. 97. 27. 4. 50

Pakistan — Einfuhrvorschriften

In seiner «Public Notice» Nr. 26 (50)/I vom 8. April 1950 macht der Chief Controller of Imports and Exports darauf aufmerksam, dass Waren, die vor dem Tage, an welchem die betreffende Einfuhrbewilligung abgegeben wurde, zur Verschiffung gelangen, als Waren betrachtet werden, die in Verletzung der Einfuhrvorschriften in Pakistan eingeführt wurden. Eine Ausnahme wird nur in jenen Fällen gemacht, da zur Zeit der Verschiffung für die betreffende Ware eine «Open General Licence» in Kraft war. 97. 27. 4. 50.

Pakistan — Prescriptions à l'importation

Dans sa «Public Notice» N° 26 (50)/I, du 8 avril 1950, le «Chief Controller of Imports and Exports» fait connaître que les marchandises embarquées avant le jour où le permis d'importation a été délivré sont considérées comme marchandises importées au Pakistan en violation des prescriptions à l'importation. Une exception n'est faite que dans les cas où au moment de l'embarquement la marchandise était couverte par une «Open General Licence». 97. 27. 4. 50.

France — Modification du tarif douanier

Le « Journal Officiel de la République française » du 16 a publié l'arrêté du 13 avril 1950 modifiant le tarif des droits de douane d'importation et suspendant ou rétablissant les droits de douane applicables à certains produits. Il est publié ci-après une analyse du texte dont il s'agit en tant que ses dispositions se rapportent à des produits pouvant intéresser l'exportation suisse en France:

I. Modifications du tarif douanier

Les turbo-pompes à liquide, ainsi que les turbo-compresseurs et turbo-pompes à vide suivent dorénavant, à l'entrée en France, le régime douanier des moto-pompes à liquide (rubriques Nos 1536 A à C du tarif douanier français) pour les premières et celui des groupes moto-compresseurs et moto-pompes à vide (Nos 1538 A à C) pour les seconds.

II. Rétablissements de droits d'importation

Números du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits en tarif minimum (applicables aux importations suisses) en % ad valorem
34	Miel naturel	30
171 B	Autres sucres (sucres intervertis, maltose, lévulose, succédanés et substitut du miel, même mélangés de miel naturel, etc.)	100
183	Farines, féculles et extrait de malt préparés pour l'alimentation des enfants ou pour des usages diététiques ou oulinaires, même additionnés de cacao dans une proportion inférieure à 50%: — sans cacao: — — farines lactées, quelle que soit la proportion de sucre — — extraits de malt préparés — — farines simples (farines grillées, dextrinifées, flocons traités thermiquement, etc.) et farines composées — contenant du cacao	25 20 35 40
467	Hydrocarbures acycliques non saturés: mono-éthyléniques (éthylène, propylène, butylène, etc.), polyéthyléniques (butadiène, méthylbutadiène, isoprène, etc.), acétyléniques (acétylène, y compris l'acétylène dissous, etc.), éthyléniques et acétyléniques (vinylacétylène, méthylvinylacétylène, etc.)	25
ex 470 B	Hydrocarbures aromatiques: — polynucéaires — — anthracène — — autres (diphénylméthane, acénaphthène, méthylanthracène, fluorène, phénanthrène, fluoranthrène, pyrène, etc.)	10 25
ex 482 A	Monoalcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés: — alcools amyliques et isoamyliques: — — bruts (huile de fusel) — — purs	5 40
ex 516 A	Polyacides aromatiques, leurs anhydrides et leurs chlorures, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, leurs sels et leurs esters: — Acides phtaliques (acides ortho-, iso- et téréphtaliques) leurs sels et leurs esters: — — Autres (acides phtaliques; orthophthalate de sodium; orthophthalates de méthyle, d'éthyle, de méthyle et d'éthyle, de cyclohexyle	30
516 C	— Autres (acides dichlorophthaliques et tétrachlorophthaliques, leurs anhydrides, leurs sels et leurs esters, etc.) à l'exception des matières colorantes	30
522	Esters siliciques (silicates d'éthyle, etc.)	25
531	Monoamines aromatiques polynucéaires et leurs dérivés de substitution, et leurs sels:	25
D	— Autres	25
534	Amino-alcools cycliques, leurs esters, leurs dérivés de substitution, leurs sels et leurs esters	25

Números du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits en tarif minimum (applicables aux importations suisses) en % ad valorem
ex 699 B	Aminoplastes, résultant de la condensation des amines ou des amides avec des aldéhydes (aniline-urée-thiourée, mélamine-formaldéhyde, etc.): — Non polymérisés	15
700 B	Chlorure de polyvinyle	35
885	Déchets de fibres artificielles (y compris les déchets de fils) pures ou mélangées	18
906	Fils de soie mélangée, non préparés pour la vente au détail	Droits des fils selon l'espèce, du textile le plus imposé à l'état de fils existant dans le mélange dans une proportion supérieure à 15%
908	Fils de bourrette pure, ou assimilés, non préparés pour la vente au détail:	
A	— simples: — — écru — — décolorés, blanchis, teints ou imprimés	10 12
B	— retors ou câblés: — — écru — — décolorés, blanchis, teints ou imprimés	10 12
909	Fils de bourrette mélangée, non préparés pour la vente au détail	Droits des fils selon l'espèce, du textile le plus imposé à l'état de fils existant dans le mélange dans une proportion supérieure à 15%
921	Fils de lin ou de ramie, purs, ou assimilés, non préparés pour la vente au détail:	
A	— simples: — — écru — — blanchis, teints ou imprimés	16 12
B	— retors ou câblés	12
922	Fils de lin ou de ramie mélangés, non préparés pour la vente au détail	Droits des fils selon l'espèce, du textile le plus imposé à l'état de fils existant dans le mélange dans une proportion supérieure à 15%
1040	Filets en nappes, en tous textiles	25
ex 1065	Mouvements de gros volume: — mouvements de régulateurs astronomiques, de pendules d'observatoires, de chronomètres et compteurs de marine	15

Continuent cependant à bénéficier de la suspension des droits de douane d'entrée les marchandises dont les droits sont rétablis par l'arrêté du 13 avril 1950, et pour lesquelles il est justifié, à la satisfaction de la douane française, qu'elles ont été expédiées directement à destination du territoire d'importation avant le 16 avril 1950 et qui sont déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt de douane.

III. Suspension de droits d'importation

L'arrêté du 13 avril 1950 suspend par ailleurs les droits de douane applicables, à l'entrée en France, à certains produits, dont la seule grèce reprise sous la rubrique N° 899 du tarif douanier français.

97. 27. 4. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Cinébref Zürich AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 24. Mai 1950, 11 Uhr, im Bureau der Cinébref S.A.,
Genf, 9, rue du Marché

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1949 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Dienstag, den 23. Mai 1950, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Genf bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen gegen gleichzeitige Empfangnahme der Stimmrechtsausweise.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. Mai 1950 im Geschäftsbüro, Beategasse 15, Zürich 1, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Auslosungsanzeige betreffend 6 % Rentenbons der COMPANIA HISPANO AMERICANA DE ELECTRICIDAD (CHADE) S.A. in Liquidation

Gemäss den Emissionsbedingungen müssen im Jahre 1950 13942 6% Rentenbons CHADE entweder durch Auslosung oder mittelst Rückkauf am Markt getilgt werden.

Sofern die vorgeschriebene Anzahl Titel nicht vollständig am Markt zurückgekauft werden kann, wird für den verbleibenden Rest am 28. April 1950, 10 Uhr, am Sitz der Société d'Electricité (SODEC), 6bis, avenue Monterey, Luxembourg, im Beisein von Herrn Tony Neuman, Notar, eine Auslosung stattfinden.

Diese Publikation wird zur Orientierung der Inhaber erlassen, die an der Auslosung, sofern eine solche stattfindet, teilzunehmen wünschen.

27. April 1950.

Die Liquidatoren.

THE SOUTH AMERICAN SAINT LINE LIMITED

* C A R D I F F *

Regelmässiger Frachtdienst
von HAMBURG und ANTWERPEN nach
BRASILLEN und RIO DE LA PLATA
und vice-versa

Kontinentale Generalagenten
AGENCE MARITIME
DE KEYSER THORNTON S.A.

14, LONGUE RUE DE L'HÔPITAL, ANTWERPEN

DAENEMARK Emil Stephensen Snera, Kopenhagen.
DEUTSCHLAND, Hamburg Brown Jenkinson & Co. Ltd.
Bremen Bern. Danielsberg.
Köln * Rheinunion Transportges. m.b.H.
* und in allen wichtigen Rheinplätzen sowie Städten Süd-Deutschlands.
FRANKREICH (Mit Ausnahme von Elsass) Nordisk Transport & Spedition S.R.L. Paris.
Elsass Rhin-Eccart S.R.L. Strassburg.
SCHWEIZ Weltfarer Internationale Transport A.G. Zürich.
TSCHESCHOSLOWAKEI British Lines Shipping Agency Ltd., Prag.

Fliegen Sie mit **AIR-INDIA** International



GENF
KAIRO
BOMBAY
NAIROBI

unter Benützung der so zuverlässigen, schnellen und komfortablen Flugzeuge Typ "Lockheed Constellation". Schlafstellen reservierbar. Reichhaltige Verpflegung und aufmerksame Bedienung in den Flugpreisen inbegriffen. Keine Trinkgelder.

2 Flüge wöchentlich

mit täglichen Direkt-Anschlüssen ab Bombay nach allen wichtigen indischen Städten und wöchentlich nach Nairobi (Afrika).

Reservieren Sie Ihre Plätze durch Ihr Reisebüro oder telefonieren Sie an Nr. 2 04 20 (022) Genf, Chantepoulet 7, gegenüber Hauptpost.

Die Strecke des "Fliegenden Teppichs"

F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft Lausanne

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

den 9. Mai 1950, um 11 Uhr, im Domizil der Firma, Basel, Schaffhauserstrasse 125

TAGESORDNUNG:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1949.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Bestimmung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis zum 3. Mai 1950 einschliesslich beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Basel oder andern schweizerischen Niederlassungen dieser Banken oder bei der Firma F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel, gegen Empfangsschein und Zutrittskarte zu hinterlegen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 27. April 1950 zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Usine Genevoise de Degrossissage d'Or.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 mai 1950, à 18 heures précises, à la Chambre de commerce (salle du Conseil), à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Compte rendu annuel.
3. Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
4. Approbation des comptes et décharge à l'administration et aux contrôleurs des comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés dès ce jour au siège de la société, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration.

Pour prendre part à une assemblée générale, tout propriétaire d'action au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

Als Geschenk für Ihre Kunden wählt **CARAN D'ACHE**

Präzisions-Mineralhalter mit Firmagravur
Schweizer Fabrikat



FIXPENCIL, Füllstift für jedermann
sowie Bleistifte mit Reklame-Aufdruck

Offerten durch jedes Papeterie-Fachgeschäft

Kraftwerk Laufenburg

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 16. Mai 1950, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1949 sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1949.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag für die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. Mai 1950 an während 10 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Answels über diesen Besitz bis zum 13. Mai bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
sowie bei den sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute und beim Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

Laufenburg, den 18. April 1950.

KRAFTWERK LAUFENBURG,
der Verwaltungsrat.

Société Nationale des Chemins de fer Belges

(Nationale Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 26. Mai 1950, 15 Uhr, im Hotel «Ravenstein», rue Ravenstein 3, in Brüssel, stattfinden.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung von 1949.
4. Entlastung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Die Inhaber von Stammaktien sowie von mindestens 10 Vorzugs- oder Genussaktien sind gemäss Artikel 29 der Statuten der Gesellschaft zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Die Inhaber von Vorzugsaktien oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien, gemäss Artikel 33 der Statuten, vor dem 11. Mai 1950 bei einer der nachstehend aufgeführten Stellen zu hinterlegen:

- in Belgien: Banque nationale de Belgique und ihre Niederlassungen und Agenturen; Banque de la Société générale de Belgique, ihre Niederlassungen und Agenturen; Banque de Bruxelles, ihren Sitz, ihre Niederlassungen und Agenturen; Kredietbank, ihre Niederlassungen und Agenturen;
- in der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kreditanstalt, Zürich; Kantonalbank von Bern, Bern; Aktiengesellschaft Leu & Cie.; Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich; Schweizerische Volkshank, Bern sowie bei sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Banken;
- in Holland: Nederlandsche Handel-Maatschappij, Amsterdam.

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Zäziwil

Ordentliche Delegiertenversammlung

Samstag, den 13. Mai 1950, 10 Uhr 30, im Gasthof «Zur Löwen» in Grossschötten

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der 75. Jahresrechnung pro 1949.
2. Unvorhergesehenes.

Die Betriebsrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Mai 1950 hinweg am Sitz der Gesellschaft in Zäziwil auf (Art. 856 OR).

Zäziwil, den 25. April 1950.

Der Verwaltungsrat.

Natural

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

billigsten Transport Ihrer versandbereiten

Skandinavien-Ware

 auf m/s «Ulmbrüder 4» der Natural Scandia Line
(direkte Schiffsverbindung Basel-Skandinavien)
ab Basel Ende April.

Geschäftsverkauf

Umstände halber zu verkaufen

Import- und Handelsgeschäft

 von Sperrholz und verwandten Artikeln, gut eingeführt, mit treuer Kundschaft, Lagerhaus mit 600 m², Lagerplatz mit 700 m² Grundfläche, 2-3 Bureaux, Geleiseanschluss und Laderampe und übrigen, notwendigen Einrichtungen, Erforderliches Kapital Fr. 250 000. — Angebote unter Chiffre X 52945 Q an Publicitas Basel.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Friedrich Ryser-Kilchenmann

geboren 1880, gewesener Handelsmann und Gesellschafter der Kollektivgesellschaft F. Ryser & Cie., Weinhandlung, Südrüchle und Lebensmittel, in Herzogenbuchsee, verstorben daselbst am 4. April 1950.

Eingangsfrist bis und mit 1. Juni 1950:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche, ebenfalls gegenüber der Firma F. Ryser & Cie., in Herzogenbuchsee, beim Regierungsstatthalteramt Wangen a. d. A.;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar W. Aerni, Herzogenbuchsee.

Massaverwalter: Herr Heinrich Ryser-Mumprecht, Kaufmann, in Herzogenbuchsee.

Die Firma F. Ryser & Cie. wird durch die einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafter Louis Ryser-Christen und Heinrich Ryser-Mumprecht unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 26. April 1950.

 Der Beauftragte:
W. Aerni, Notar.

ASTRA[®] Buchungsmaschinen

 vollautomatisch
mit 1 bis 18 Zählwerken

für

 Betriebsabrechnung
Lohnabrechnung
Finanzbuchhaltung
Steuerwesen
Gas- und EW-Abrechnung
usw.

 sind ab Lager lieferbar
durch die Generalvertretung

KARL ENDRICH AG., ZÜRICH

Büro-Organisation und -Maschinen

Bahnhofstrasse 48 - Telefon 23 16 33

BASEL

Vladuktstrasse 60

BERN

Spitalgasse 34

LAUSANNE

2, Grand-Chêne

GENÈVE

P. Chabloy, bvd. G. Favon

*Zahltag
Tascher
Schaller*

Briefumschlag-
Fabrik
Postfach Zürich 23
Tel. (051) 23 27 62

 Demandez à la FOSC.
des
numéros-spécimens de
«La Vie économique».

*FENSTER
CONVERTS
Schaller*

Briefumschlag-
Fabrik
Postfach Zürich 23
Tel. (051) 23 27 62

 Tüchtigem Ingenieur-Kaufmann
ist zwecks Ablösung Gelegenheit
geboten, als aktiver evtl. passiver

Teilhhaber

 mit einer Einlage von 200 bis 300
Mille (evtl. Teilbeträge) in be-
stehende Aktiengesellschaft mit
patentierter u. international be-
währter technischer Neuheit (an
der MUBA ausgestellt) einzutreten.
— Offerten sind zu richten
unter Chiffre Hab 322-1 an Publi-
citas Bern.

 In Luzern, direkt am See, 6 Auto-
minuten vom Stadtzentrum gelegen.

LANDHAUS

 mit grossen Hallen, Schlafzimmern,
Terrassen und Veranden, Oelheizung,
Autogarage, Bootshaus und allem
weiteren Zubehör, sofort zu verkaufen,
evtl. für diesen Sommer zu ver-
mieten. Diskrete Auskunft wird nur
an seriöse Selbstkäufer erteilt, die
auf den Besitz eines erstklassigen
Objektes Gewicht legen. — Anfragen
unter Chiffre Hab 324-1 an Publi-
citas Bern.

Zahlungsabkommen mit Aegypten

 Die im SHAB. veröffentlichten Texte
(Presseorientierung, Protokoll über die
Unterzeichnung des Zahlungsabkom-
mens und des Warenprotokolls, Zah-
lungsabkommen vom 6. April 1950, mit
Annex I und II sowie BRB über den
Zahlungsverkehr vom 4. April 1950)
sind als Separatabzug (8 Seiten) er-
hältlich. Preis: 35 Rappen (inkl. Spen-
sen).

 Vorauszahlungen erbeten auf Post-
scheckrechnung III 520, Schweizerisches
Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer
zu vermeiden, sind separate schriftliche
Bestätigungen der Einzahlungen nicht
erwünscht.

 Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Bern.

 N.B. Der frühere Separatabzug, ent-
haltend die Texte des BRB vom 20. Fe-
bruar 1948 (abgeändert durch oben-
erwähnten BRB vom 4. April 1950) so-
wie der Verfügung des EVD vom
24. Februar 1948 (mit Liste der ermäch-
tigten Banken) kann ebenfalls noch
zum Preise von 35 Rappen bezogen
werden. Versand zu oben erwähnten Be-
dingungen.

Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

 Lecithin begünstigt die Aufnahme
von Phosphor. Hefextrakt ist ein
Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe
sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-
FERRO von Dr. med. E. F. Guggis-
berg vereinigt. Die Originalschachtel
Fr. 4.42, die Kurseschachtel Fr. 7.80
inkl. Wust, in allen Apotheken.

 Generaldepot für die Schweiz: Phar-
macie de Pétole S. A., rue Neuve 1,
Lausanne.

 Depot für Bern: Dr. Chr. Studer
& Cie., Internationale Apotheke,
Spitalgasse 32.

Precisa

 Lernen Sie die PRECISA
zwanglos kennen, indem
Sie sie für ein paar Tage

mieten

 Der Mietpreis wird bei
späterem Kauf voll an-
gerechnet.

ERNST JOST
AKTIENGESELLSCHAFT
ECKE BAHNHOFSTR.-SILHSTR. 1

 Zürich 1
Tel. (051) 27 23 12

MODERNE BÜROMASCHINEN



AVIS

 Mise en vigueur immédiate des
nouveaux tarifs préférentiels
très réduits de TWA pour le
fret entre

la Suisse

et les

Etats-Unis

 Pour tout renseignement adres-
sez-vous à votre Maison de
Transports ou téléphonez au
2 05 90 Genève (022)
ou 27 84 15 Zurich (051)

Vous pouvez compter sur

TWA
TRANS WORLD AIRLINE
U.S.A. - EUROPE - AFRIQUE - ASIE